

# Linnerer Bockschießer



Das „**Dorfblättchen**“ für  
Kleinlinden  
Ausgabe 114 - Januar 2016 -



Kontraste

Unsere Themen:

- Flüchtlingshilfe
- Schulsieger
- Frankfurt
- Aus den Vereinen
- Schlabbekicker
- Veranstaltungskalender

Kulturkreis

Kleinlinden

# Holz Jung - für ein schöneres Zuhause



Besuchen Sie  
unsere  
Ausstellungen



Türen



Garten



Böden

Zuschnittservice • Lieferservice  
Profi-Beratung • Riesenauswahl

35398 Gießen    Margaretenhütte 65  
Telefon: 0641 / 92250-0  
Fax 0641 / 92250-36 oder 22998

61169 Friedberg    Ottostraße 4 •  
Telefon: 0 60 31 / 68 94 - 0  
Fax 06031 / 6894-25

**H O L Z**  
**J U N G** SEIT 1855

GEWACHSENE VIELFALT ERLEBEN

Jeden 1. Sonntag im Monat Schautag von 11 - 16 Uhr (ohne Beratung, ohne Verkauf) [www.holzjung.de](http://www.holzjung.de) • [info@holzjung.de](mailto:info@holzjung.de)

# Liebe Leserinnen! Liebe Leser!

Die Not der Flüchtlinge bewegt die Menschen weltweit. Die Hilfsbereitschaft ist enorm, auch wenn mittlerweile viele Stimmen zu hören sind, die eine Begrenzung des Flüchtlingsstroms fordern.

In Gießen haben sich zahlreiche Organisationen und viele Einzelpersonen in die Flüchtlingshilfe eingebracht. Eine dieser Organisationen ist das Deutsche Rote Kreuz. Der Kleinlindener und Präsident des Kreisverbands Gießen des DRK, Dr. med. Klaus Döring, hat uns einen Bericht über die Flüchtlingshilfe zur Verfügung gestellt. Lesen Sie seinen Bericht ab Seite 5.

Wie nah das Gute manchmal liegt, haben uns die **Backschießer**-Leser Helga und Hans-Georg Hennrich sowie Sigrid und Helmut Volkmann gezeigt. Sie haben einen Ausflug nach Frankfurt gemacht und lassen uns an ihren Eindrücken teilhaben (s. Seite 15). Auf Tour waren auch die Schlabbekicker. Näheres auf Seite 19.

Wie immer an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle, die uns durch Textbeiträge, Inserate und Spenden unterstützt haben.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen

Ihr  
**Backschießer**-Team



<p>Annahmeschluss</p> <p><b>1.</b></p> <p>März</p> <p>Ausgabe 115</p>
---

# Immer auf dem neuesten Stand

Wir bilden uns für Ihre Zufriedenheit weiter.

Frankfurter Straße 232  
35398 Gießen  
Tel. 0641 - 2 91 89  
www.haarstudioretzep.de

*Trohe  
Weihnachten  
wünscht unser Team ...*

## Öffnungszeiten

Montags	geschlossen
Dienstags + Mittwochs	9.00 - 18.00 Uhr
Donnerstags	9.00 - 19.00 Uhr
Freitags	9.00 - 18.00 Uhr
Samstags	9.00 - 15.00 Uhr



Dr. Thomas Spall

Anouk Paparone-Spall



**spall**  
zahnärzte.

Allgemeine Zahnheilkunde  
Implantologie • Implantatprothetik

Wetzlarer Straße 11 • 35398 Gießen-Kleinlinden  
Tel. 0641 399 240 36 • Fax 0641 399 240 37  
info@zahnarzt-spall.de • [www.zahnarzt-spall.de](http://www.zahnarzt-spall.de)

## Öffnungszeiten

Mo., Do.	08:00 – 18:00 Uhr
Di., Fr.	08:00 – 13:00 Uhr
Mi.	08:00 – 19:00 Uhr

## Im Zeichen der Menschlichkeit: Das DRK in der Flüchtlingshilfe



Ob im In- oder Ausland: Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) ist in der Flüchtlingshilfe aktiv und versucht zu jedem Zeitpunkt, entsprechend der Grundsätze das Los von vielen Menschen auf der Flucht zu verbessern.

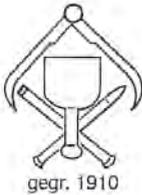
Das DRK ist Teil einer weltweiten Gemeinschaft, die Opfern von Konflikten und Katastrophen Hilfe gewährt, einzig nach dem Maß ihrer Not. Im Zeichen der Menschlichkeit setzt sich das Rote Kreuz für das Leben, die Gesundheit und die Würde aller Menschen ein. Beinahe 60 Millionen Menschen sind weltweit auf der Flucht oder haben ihre Heimat unfreiwillig verlassen. Fluchtgründe gibt es viele. Für das Rote Kreuz ist entscheidend: Flüchtlinge sind Menschen, die aus extremen Situationen kommen, oft Grausames erlebt haben und vor völlig neuen und unklaren Situationen stehen.

Im Ausland: Das Rote Kreuz setzt sich in vielen Krisenregionen für Flüchtlinge

ein. Zu nennen ist die Syrienkrise – die humanitäre Lage in und um das Land bleibt katastrophal. 7,6 Millionen Menschen sind innerhalb Syriens auf der Flucht, über 4 Millionen suchen in den Nachbarländern Schutz. Darüber hinaus ist das Rote Kreuz im Jemen, in Uganda, in Griechenland und in Kolumbien für Flüchtlinge und Vertriebene im Einsatz.

Im Inland: In den vergangenen Wochen haben sich die Probleme bei der Unterbringung von Flüchtlingen in Deutschland dramatisch verschärft. Das DRK betrachtet Zeltcamps für Flüchtlinge, die allerorts als provisorische Notunterkünfte errichtet wurden, nur als absolute Notlösung.

In fast allen Bundesländern sind Landes- und Kreisverbände des DRK in die Flüchtlingsnothilfe eingebunden. Rund 85.000 Flüchtlinge werden in mehr als 300 Unterkünften mit haupt- und ehrenamtlichen Helfern betreut, um die Not



**Werkstätte für  
individuelle Grabmalgestaltung**

**Ehrhardt Gießen**

Inhaber: Hans-Ulrich Ehrhardt  
Steinmetz- und Steinbildhauermeister

---

35396 Gießen · Friedhofsallee 14  
Tel. (06 41) 3 38 30 · Fax (06 41) 39 03 34



**Gärtnerei Heinschild**

**Moderne Kranz- und Blumenbinderei**

**Frohe Weihnachten  
und alles Gutes zum neuen Jahr**

Kleinlinden • Markwald 41 • 06 41/2 25 58

Mo - Fr 8.30 -12.30 Uhr • Mo, Di, Do, Fr 14.30 -18.00 Uhr • Sa 8.00 -13.00 Uhr  
Mittwochnachmittags und an Sonn- und Feiertagen geschlossen.



**BALLETTSCHULE SAMOSCHKOFF**

**Für Anfänger und Fortgeschrittene**

- Kindertanz ab 4 Jahren
- Ballett für Kinder und Erwachsene
- Fitness- u. Modern Dance für Tanzschüler ab 35
- Ermäßigung für Studenten

In der Fitness Galerie • Margaretenhütte 42  
Gießen • Tel. 0641- 9 44 37 89

**[www.ballettschulde-samoschkoff.de](http://www.ballettschulde-samoschkoff.de)**



der Menschen zu lindern. Die Zahlen sind starken Tagesschwankungen unterworfen, da die provisorischen Notunterkünfte lediglich der Erweiterung der Erstaufnahmezentren dienen und nicht für eine längere Unterkunft geeignet sind. Bis Ende des Jahres werden 800.000 Flüchtlinge erwartet.

Das DRK unterstützt Flüchtlinge und Migranten in Deutschland in vielfacher Hinsicht. Die Flüchtlingsberatungsstellen beraten und unterstützen bei allen Fragen rund um das Asylverfahren. Darüber hinaus geben sie Orientierungshilfe während des Aufenthaltes in Deutschland und unterstützen zum Beispiel beim Zugang zu sozialen Leistungen und zu ärztlicher Behandlung, bei Fragen zum Schulbesuch sowie bei der Wohnungssuche.

Es ist gerade das ehrenamtliche Engagement, das den Flüchtlingen hilft, sich hier aufgenommen, sicher und willkommen zu fühlen. Deswegen ist die große Hilfsbereitschaft gegenüber Flüchtlingen, die wir als DRK täglich erleben, umso erfreulicher.

Nach dem ersten Impuls der Hilfsbereitschaft gegenüber Flüchtlingen heißt es nun, die Hilfestellungen auch längerfristig nutzbar zu machen und die Potentiale der Ehrenamtlichen für alle Bereiche effizient zu gestalten.

### Was machen wir?

Seit dem 01.08.2015 verfügt der DRK-Kreisverband Gießen über eine Koordinierungsstelle für die DRK-Flüchtlingshilfe. Eine in Vollzeit tätige Koordinatorin unterstützt, vernetzt und lost Ehrenamtliche und weitere Akteure im Bereich der Flüchtlingshilfe in Stadt und Landkreis Gießen. Damit die Ehrenamtlichen wirkungsvoll und nachhaltig tätig sein können, wurde für die Helfer ein Schulungs- und Beratungskonzept erarbeitet. Unter anderem hierdurch wird zur Stärkung einer Willkommenskultur beigetragen.

Die Erstversorgung von ankommenden Flüchtlingen in der Erstaufnahmeeinrichtung ist derzeit – wenn auch notdürftig – gewährleistet. Alle Ankommenden erhalten Verpflegung, bei Bedarf kann Kleidung meist aus den bereitgestellten Spenden unkompliziert weitergegeben werden. Der Begriff notdürftig bezieht sich ganz klar auf die räumliche Situation, unter der die Helfer die Erstversorgung durchführen. Hier wird in Kürze mit einer Entspannung der Situation gerechnet, da eine Halle zum Sozialzentrum, und damit in eine Art Begegnungsstätte hergerichtet werden kann. Dies ermöglicht es den Ehrenamtlichen, unter weit besseren Bedingungen eine noch bessere Erstversorgung sicherzustellen und Unterstützung zu leisten.





## Hermann Luh GmbH

Parkett · Bodenbeläge · Tapeten · Gardinen  
Sonnen- und Insektenschutz

Saarlandstraße 6 · 35398 Gießen - Kleinlinden  
Telefon 0641 / 22394 · Telefax 0641 / 24882  
E-Mail: hermannluhgmbh@arcor.de



## Zahnarztpraxis Hans Goly



Konservierende Zahnheilkunde, Prothetik,  
Parodontologie, Implantologie & Prophylaxe

**Tel.: 0641 – 202 172**

Frankfurter Straße 345, Gießen- Kleinlinden

Mo, Di und Do 08:00 – 12:00 und 14:00 – 17:00

Mi und Fr 08:00 – 12:00

## Containerdienst der Stadt Gießen



0641 306-163 9

Stadtreinigung @ giessen.de



privatärztliche **praxis**

35398 Giessen-Kleinlinden,  
Bürgermeister-Jung-Weg 17

### Dr.med. Ulrich Sasse

Facharzt für Innere Medizin  
Sportmedizin  
Diabetologe DDG  
Männerarzt CMI®



#### Spezielles Leistungsspektrum :

Behandlung aller Diabetesformen, Untersuchung und Behandlung bei Herz- und Lungenkrankheiten, Diagnostik bei Schlaf- und Atmungsstörungen, Sportmedizinische Leistungsdiagnostik, Präventionsmedizin, Männermedizin, Reisemedizin

Termine nach Vereinbarung

Telefon 0641: 490221 info@drsasse.de www.drsasse.de



Bücher • Mappen • Prospekte • Broschüren • Plakate  
Kataloge • Geschäftsdrucksachen • Flyer • Leporellos



info@lojos.de  
www.lojos.de

Ludwig-Rinn-Str. 10-16  
35452 Heuchelheim

Telefon: (06 41) 960 267

Telefax: (06 41) 960 269

**lojo**  
DRUCKHAUS  
PREPRESS OFFSET DIGITAL



Vorsortierung sollte erfolgt sein. Bitte keine Plüschtiere, Spielsachen oder Kinderbücher etc. Hierüber verfügen wir in Hülle und Fülle.

Um den dringenden Bedarf von Nahrung und speziell benötigten Din-

gen zu decken, ist eine langfristige Planung vonnöten. Hierfür hat der DRK-Kreisverband Gießen ein eigenes Spendenkonto eingerichtet. Insbesondere werden Babynahrung, Baby- und Kinderbekleidung etc. benötigt. Unterstützen auch Sie uns mit Ihrer Spende – zweckgebunden für die Flüchtlingshilfe in Stadt und Landkreis Gießen:

- Mit 25,00 EUR unterstützen Sie uns bei der Bereitstellung von dringend benötigten Hygiene-Packs.

- Mit 50,00 EUR finanzieren Sie zum Beispiel zwei Schlafsäcke.

- Mit 120,00 EUR helfen Sie, eine Zeltunterkunft mit einem Feldbett auszustatten.

Vor Ort wurde eine mobile Sanitätswachstation eingerichtet, die rund um die Uhr für alle Fragen rund um die medizinische Versorgung durch ehrenamtliches, speziell geschultes Personal besetzt ist.

Mütter mit Kindern oder Familien erhalten einen Rucksack mit Starterpaket an Kleidung, Schuhen, Windeln, Hygieneartikeln. Ein Informationsblatt enthält Details zu Anlaufstellen in verschiedenen Sprachen.

Die Essensausgabe durch Ehrenamtliche wurde genauso koordiniert und mittels eines Dienstplanes für alle durchsichtig aufgestellt, wie die Ausgabe von Bekleidung und dringend benötigten Dingen für den Alltag. Sachspenden haben uns in den vergangenen Wochen in überwältigender Fülle erreicht. Dafür sei allen Spendern ein herzliches Dankeschön ausgesprochen. Diese werden auch nach wie vor benötigt, jedoch ergeht die dringende Bitte, diese auf warme Bekleidung (Damen, Herren, Kinder) zu beschränken. Eine

Spendenkonto:  
DRK Kreisverband Gießen  
Stichwort Flüchtlingshilfe

Konto-Nr. 205 500 501  
BLZ 513 500 25

IBAN: DE51 5135 0025 0205 5005 01  
BIC SKGIDE5FXXX



Anja Helmchen  
Schriftführerin

Martin Schlicksupp  
Vorsitzender

Dominik Becker  
Stellv. Vorsitzender

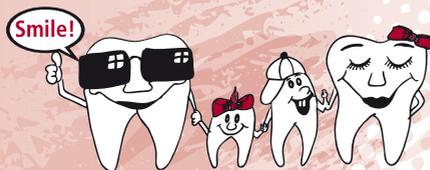
Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes und friedliches  
Weihnachtsfest, frohe Feiertage und ein gesundes 2016

Machen Sie mit!

**CDU-Kleinlinden.de**



ERFAHRUNG UND KOMPETENZ FÜR EIN BEZAUBERNDEN LÄCHELN.



## DR. SABINE ERNST-STRAUF

ZAHNÄRZTIN FÜR KIEFERORTHOPÄDIE / MASTER DAMON  
Mitglied des BDK und der KFO-IG · Fortbildungssiegel der Landeszahnärztekammer Hessen

- Damon-Behandlung
- Behandlung von Kindern und Jugendlichen
- Erwachsenenbehandlung
- Ganzheitliche Kieferorthopädie
- Mundschutz/Sportschutz
- Frühbehandlungen
- Funktionskieferorthopädie
- Knirscherschienen
- Kiefergelenksdiagnostik

Neugasse 6 · 35510 Butzbach · Telefon: 06033 972693 · [www.zahnfamilie.de](http://www.zahnfamilie.de)

Dipl.-Kfm.  
Dirk Uwe Kehl  
Jürgen Walter

**Steuerberater**

Stephan Kampermann  
Fachanwalt für Steuerrecht  
Simone Kreuter  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

**Rechtsanwälte**

Wir sind Kooperationspartner auf den Gebieten:

- **Steuerberatung**
- **Rechtsberatung**
- **betriebswirtschaftliche Beratung**

Unsere **Tätigkeitsschwerpunkte** liegen in den Bereichen:

- steuerliche Beratung von Personen- und Kapitalgesellschaften
- steuerliche Beratung von Freiberuflern
- Erstellung von Jahresabschlüssen und Einnahmen-/ Überschuss-Rechnungen
- Erstellung von Jahresabschlüssen mit Plausibilitätsbeurteilung und Erstellungsbericht (§ 18 KWG)
- Erstellung der laufenden Finanz- und Lohn-Buchhaltung
- Erbschaft- und Schenkungsteuer
- Gesellschaftsvertragsrecht
- Unternehmensnachfolge / Erbregelung
- Arbeitsrecht
- Forderungs- und Mängelgewährleistungsangelegenheiten
- Existenzgründungsberatung / betriebswirtschaftliche Beratung

Telefon: 06 41 - 9 22 08-0

E-mail:

[info@Kehl-Walter-Steuerberater.de](mailto:info@Kehl-Walter-Steuerberater.de)

[www.Kehl-Walter-Steuerberater.de](http://www.Kehl-Walter-Steuerberater.de)

Wilhelm-Jung-Str. 3  
35398 Gießen-Kleinlinden

**Ka-Fee**

Kaffee  
Kuchen  
Köstlichkeiten  
zauberhaft selbstgemacht



**Bis 20. 12. geöffnet**  
und ab 02. 01. 2016 wieder da!

**Danke für das tolle Jahr –  
allen Freunden und Gästen,  
frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch!**

Auch 2016 viele ausgesuchte  
Events im Ka-Fee:

- **Livemusik**
- **Krimi-Lesung**
- **Brunch**
- **Candlelight-Dinner**
- **Ausstellungen**

... und noch viel mehr!

Alle Veranstaltungen auf einen Blick gibt es im Ka-Fee, aktuelle Termine immer unter [www.Ka-Fee.de](http://www.Ka-Fee.de)  
Ka-Fee – Das Café in Gießen-Kleinlinden • Zum Maiplatz 20 / Telefon: 01577 7466443

**BÜNDNIS 90  
DIE GRÜNEN**

Die Kleinlindener Grünen laden ein zur

**Neujahrsgespräch**

**am 28. Januar 2016  
um 20 Uhr  
im Bürgerhaus Kleinlinden**

- Was konnten wir in den vergangenen Jahren in der Stadt Gießen und in Kleinlinden für Stadtentwicklung, Bildung, Ökologie und Verkehr bewegen?
- Welche Ziele haben wir für die Zukunft?
- Wie gehen wir mit den Herausforderungen der Zuwanderung um?
- Wie kann die Integration der Flüchtlinge gelingen?

**Über diese und andere Fragen wollen wir mit Ihnen,  
liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ins Gespräch kommen.**

Als Gesprächspartnerinnen und -partner werden vertreten sein.

- ❖ **Gerda Weigel-Greulich (Bürgermeisterin)**
- ❖ **Christiane Janetzky-Klein (Ortsbeirat Kleinlinden, Stadtverordnete)**
- ❖ **Prof. Dr. Frieder Lutz (Ortsbeirat Kleinlinden)**
- ❖ **Joachim Grußdorf (Magistrat)**

## Auch Frankfurt ist eine Reise wert



Freitagmorgen gegen 09.00 Uhr begann unser Trip nach Frankfurt! Wir starteten um 09.20 Uhr an der Bushaltestelle Brüder-Grimm-Schule (eher geht es mit dem Hessenticket nicht). Wir kauften eine Gruppentageskarte für 5 Personen (€ 33). An der Friedrichstraße stiegen wir aus und gingen gemütlich zum Bahnhof. Um 09.50 Uhr verließ der Regionalexpress Gießen, um 10.30 Uhr erreichten wir Frankfurt-Hauptbahnhof. Wir hatten uns für einen „Hop on Hop off“-Bus entschieden (auf Mittelhessisch: „Hepp droff oon Hepp aropp“!). Das war nicht das Gelbe vom Ei. Die Erklärungen waren sehr ungenügend. Dafür € 15 pro Person ist einfach viel zu teuer.

Nach der Informationsrunde haben wir uns zu Fuß aufgemacht! Wir gingen durch die Kaiserstraße, passierten die Straßen im Rotlichtviertel und erreichten den Maintower. Eintrittsgeld für die Plattform: € 6,50, ermäßigt € 4,50. Nun ging es mit dem Aufzug 190 m nach oben! Bei herrlichem Wetter hatten wir grandiose Ausblicke über die Stadt und das Umland von Frankfurt - die markanten Hochhäuser, Odenwald, Taunus und Vogelsberg. Eine Stadtführung zu Fuß ab Römer inkl. Eintrittsgeld für den Maintower kostet 14 €.

Als die Erde uns wieder hatte, sind wir bis zur Zeil und zur Kleinmarkthalle gelaufen. Auch die beste Fleischwurst bei Schreibers haben wir gekostet. Dann



• Bad • Heizung • Sanitär • Solar

Heute schon an Morgen denken ...

Wetzlarer Straße 10  
35398 Gießen  
Tel. 06 41 / 22 44 3



# Knaf & Ried

## Bedachungen

**Meisterbetrieb für Dach-, Wand und  
Abdichtungstechnik Bauspenglerei**

**Knaf & Ried Bedachungen GbR**

**Wetzlarer Strasse 10**

**Telefon 0 64 1 / 97 27 96 60**

**Fax 0 64 1 / 97 27 96 61**

**E-Mail: [Knaf.Ried@t-online.de](mailto:Knaf.Ried@t-online.de)**

ging es weiter zur Paulskirche. Leider konnten wir wegen der Adorno-Preisverleihung nicht hinein. Auf dem Römer bewunderten wir das Rathaus und die Fachwerkhäuser. Um den Brunnen waren schon Hunderte Ampelmännchen in Grün, Schwarz, Rot und Gold für die 25-Jahrfeier der Wiedervereinigung aufgebaut.

Nun ging es zum „Eisernen Steg“. Hier kann man Schifffahrten auf dem Main buchen - eine gute Empfehlung.

Über den Eisernen Steg erreichten wir das Museumsufer. Inzwischen hatten wir uns eine Pause verdient und marschierten zielstrebig nach Sachsenhausen, zum Äppelwoi Wagner. Nach einer herzhaften Begrüßung durch den Kellner bestellten wir uns einen Bembel des hervorragenden Apfelweins. Es wurde ein schöner und lustiger Nachmittag!

Mit der Straßenbahn (alles mit dem Hesticket) ging es zurück zum Hauptbahnhof und mit dem Regionalexpress zurück nach Gießen.



*Helga und Hans-Georg Hennrich (rechts),  
Sigrid und Helmut Volkmann*

---

## „Kunst am Riversplatz“: Hannes Bolterauer stellt aus



„Wenn man mit starken Persönlichkeiten zusammen aufwächst, ist geistige Unabhängigkeit ein Muss“, sagt Hannes Bolterauer. Er studierte theoretische Physik, arbeitete in Gießen als Professor und forschte mit großem Interesse an biologischen Systemen.

Vor drei Jahren entdeckte Hannes Bolterauer die Malerei für sich. Wie die aussieht, das zeigt die Ausstellung „Mensch sein“ von Polderau – so sein Künstlername – in der Reihe „Kunst am Riversplatz“. Die Ausstellung „Mensch sein“ von Hannes Bolterauer alias Polderau ist bis 30. Januar jeweils montags bis donnerstags von 8 bis 16 Uhr sowie freitags von 8 bis 14 Uhr geöffnet (1. Etage von Gebäude F der Kreisverwaltung am Riversplatz).

# Bürgerhaus Kleinlinden

Familien-, Vereins- u. Betriebsfeiern ▫ Tagungen ▫ Seminare

Seit über 30 Jahren eine feste Adresse für Ihre  
Feierlichkeiten, Tagungen und Seminare.



Allen unseren Gästen herzlichen Dank für  
das entgegengebrachte Vertrauen in unsere  
Gastronomie,

**besinnliche Feiertage und die  
besten Wünsche für das Jahr 2016.**

Lassen Sie sich auch an den Feiertagen  
von unserer Küche verwöhnen!

Öffnungszeiten: täglich ab 11.00 Uhr, außer montags, und nach Vereinbarung  
Wir freuen uns auf Sie!

**Restaurant Bürgerhaus Kleinlinden** Inh. Daniel & Otto OHG

Zum Weiher 33 ▫ 35398 Gießen ▫ Tel. 0641/2 17 87 ▫ Fax 0641/2 85 07

info@bgh-kleinlinden.de ❖ www.bgh-kleinlinden.de

Unser Haus ist vom 27.12.2015 bis einschl. 18.01.2016 geschlossen!

Christiane  
üller

DAMEN & HERREN  
SALON

Fröhliche Weihnachten,  
viel Glück, Gesundheit und  
tolle Friezeiten  
für das neue Jahr wünschen wir Ihnen.

Katzbach 18  
35398 Gießen | Kleinlinden

Telefon 0641 | 21 201

## Schlabbekicker auf Tour



Zwei Jahre nach einer mehrtägigen Fahrt nach Dresden unternahmen die „Schlabbekicker“ im Oktober 2015 eine dreitägige Fahrt an die Mosel. Ziel war Bernkastel-Kues. Am Freitag, den 09.10.2015 starteten sieben Wanderfreunde der „Schlabbekicker“ in Richtung Bernkastel-Kues. Schade nur, dass unsere Freunde Hans Jürgen Eyring und Horst Niebergall aus privaten Gründen verhindert waren. Nachdem wir gegen Mittag unser Ziel erreicht und eine Stärkung zu uns genommen hatten, begaben wir uns auf den Weg, um die Stadt näher kennen zu lernen. Da einige unserer Freunde schon einmal Bernkastel besucht hatten, stand einer schönen und ausgiebigen Stadtführung nichts im Wege. Am Abend ließen wir mit einem gemütlichen Beisammensein den ersten Tag Revue passieren. Am zweiten Tag war eine Wanderung angesagt. Nach dem Frühstück begaben wir uns auf den Weg nach Traben-Trarbach. Durch die Weinberge hinauf auf die Anhöhe des Wanderweges, mit einer Unterbrechung auf halber Höhe,

kamen wir erschöpft unserem Ziel näher. Apropos Unterbrechung. Die Unterbrechung wurde uns durch einen herrlichen Blick auf Bernkastel und ein kühles Oktoberfestbier versüßt. Angekommen in Traben-Trarbach, ließen wir es uns bei einem guten Glas Wein gutgehen. Nach einer zweistündigen Schifffahrt und den Strapazen des Tages kehrten wir am Spätnachmittag zurück nach Bernkastel. Eine kurze Ruhepause, die wir auch bitter nötig hatten, beendete einen rundum gelungenen Tag. Am Abend, in feuchtfrohlicher Runde, stellten wir mit Genugtuung fest, dass es wieder einmal eine gelungene Reise war. Sonntagmorgen, nach einem ausgiebigen Frühstück, traten wir die Heimreise an, um am Nachmittag unsere Mannschaft beim Heimspiel gegen Treis/Lda. zu unterstützen. Wir freuen uns schon jetzt auf unsere nächste Reise, die wir wahrscheinlich in zwei Jahren, rechtzeitig zu unserem 10-jährigen Jubiläum, unternehmen werden.



Wie gesagt: Es war wieder schön! Teilnehmer unserer Reise waren: Ingbert Kumpf, Holger Kumpf, Dieter Schiertz, Gerhard Volkert, Werner Recklies, Heinz Dietrich und Hubert Schumacher.



## ARS-Violino

### Studio für privaten Instrumentalunterricht

Wir bieten qualifizierten und preiswerten Instrumentalunterricht für Jung und Alt, Anfänger und Fortgeschrittene, in gemütlicher und privater Atmosphäre, der garantiert Spass macht!

Frankfurter Straße 357  
www.ars-violino.de

35398 Gießen  
0641-98 45 90 60



Wir möchten uns für die gute Zusammenarbeit bedanken und hoffen, dass auch im nächsten Jahr die menschliche Seite in der Zusammenarbeit spürbar bleibt.

Wir wünschen Ihnen, Ihrer Familie und Freunden ein schönes Weihnachtsfest.

Ihr Team der Tellervision

Ab 2016 wird die Ferienwohnung um 2 weitere Zimmer mit Küchenzeile und Bad erweitert

FESTLICH VERWÖHNEN

AUSSTATTUNG MIETEN

FESTE FEIERN

TAGUNGSRAUM BUCHEN

## Schrott- und Metallentsorgung · Haushaltsauflösung



Containerdienst  
Willy Uhl

Heide 13  
35398 Gießen  
Tel.: 0641-54290  
Fax: 0641-2503792  
Mobil: 0171-3828819

# WIR SIND JEDERZEIT FÜR SIE DA.

Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich zu  
allen Fragen rund um Bestattung und Vorsorge.

BESTATTUNGSHAUS  
**Stromberg**

24h-Telefon 06441 3093956



Ab sofort ist es bei den Stadtwerken Gießen (SWG) möglich, Lieferverträge für Strom und Erdgas bequem via Internet abzuschließen.

Stadtwerke Gießen  
**SWG**

Nähere Informationen unter [www.stadtwerke-giessen.de](http://www.stadtwerke-giessen.de)

## Sie laden ein.

## Wir statten Sie aus.\*

 **0641-22441**



\* Verleih von Festbedarf für Ihre Veranstaltung  
Mobile Zapfanlagen · Kühl- und Ausschank-  
wagen · Stehtische · Kühlschränke · Festzelt-gar-  
nituren · Gläser · Becher · uvm.

\* Großes Getränkeangebot  
Biere · Weine · Spirituosen · alkoholfreie  
Getränke · uvm.



## STRÖHER & SÖHNE

Frankfurter Straße 236  
35398 Gießen

Fon 0641/22441  
Fax 0641/201494

[info@getraenke-stroeher.de](mailto:info@getraenke-stroeher.de)  
[www.getraenke-stroeher.de](http://www.getraenke-stroeher.de)

## Veranstaltungskalender 2016

### Januar

09.	10.30	Männergesangverein „Arion“	Neujahrswanderung ab der Kirche
10.		TSV Klein-Linden	18. Jugendfußballturnier für G- und F-Jugend in der Sporthalle BGS
16.	20.00	Bund der Vertriebenen Ortsgruppe Kleinlinden/Leihgestern	52. Altvaterball in der Volkshalle Leihgestern
17.	10.00	Gesangverein „Eintracht“	Mitgestaltung der Hl. Messe in der Bonifatiuskirche
17.		TSV Klein-Linden	Hallenkreismeisterschaften Jugend-Fußball in der Sporthalle BGS
27.	17.30	Freiwillige Feuerwehr Kleinlinden	Blutspenden Blutbank Uni Gießen/Feuerwehrhaus
27.	20.00	Ortsbeirat	Sitzung im Bürgerhaus
29.	19.00	Männergesangverein „Arion“	Jahreshauptversammlung mit Schlachtfest im Feuerwehrhaus
30.		TSV Klein-Linden	Hallenkreismeisterschaften Jugend-Fußball in der Sporthalle BGS
31.	09.30	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Kindersonntag, Beginn in der Kirche

### Februar

05.	18.30	Arbeitsgruppe Orts- und Vereinsarchiv	Arbeitssitzung im Bürgerhaus Kleinlinden
06.		TSV Klein-Linden	Hallenkreismeisterschaften Jugend-Fußball in der Sporthalle BGS
07.		TSV Klein-Linden	Hallenkreismeisterschaften Jugend-Fußball in der Sporthalle BGS
10.	20.00	FDP-Ortsverband	Aschermittwoch im Bürgerhaus
12.	20.00	Schützenclub „Roland“	Jahreshauptversammlung, Vereinsheim
19.	20.00	Radfahrervereinigung 1904/27 Kleinlinden	Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus
19.-20.	20.00-06.00		
		Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Konfirmanden-Nacht in Heuchelheim
21.		TSV Klein-Linden	Hallenkreismeisterschaften Jugend-Fußball in der Sporthalle BGS
24.	20.00	Ortsbeirat	Sitzung im Bürgerhaus
27.	09.30	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Israelische Tänze im Ev. Gemeindehaus
27.	19.30	Gesangverein „Eintracht“	Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus
28.	09.30	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Kindersonntag, Beginn im Gemeindehaus
28.	15.00	Obst-und Gartenbauverein	Jahreshauptversammlung im Gemeindehaus

## März

04.	19.00	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Ökumen. Weltgebetstag im Gemeindehaus
04.	19.00	Arbeitsgruppe Orts- und Vereinsarchiv	Mitgliederversammlung im Bürgerhaus
05.	09.00-13.00	CDU-Ortsverband Kleinlinden	Wahlkampfstand/Rewe
05.	10.00	Obst- und Gartenbauverein	Schnittlehrgang
05.	15.00	Bund der Vertriebenen (Kleinlinden/Leihgestern)	Jahreshauptvers. im Gemeindehaus
06.		Kommunalwahl	
06.	11.00	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Familiengottesdienst in der Kirche
11.	19.00	Vereinsgemeinschaft Kleinlinden	Jahreshauptversammlung, anschl. Sitzung der Vereinsgemeinschaft im Bürgerhaus
16.	15.00	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Senioren-Abendmahl in der Kirche
16.	20.00	BürgerInnen der südlichen Vororte Gießens	Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus
18.	15.00	Gesangverein „Harmonie“	Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus
18.	20.00	TSV Klein-Linden	Jahreshauptversammlung, Vereins- u. Sportzentrum
18. oder 19.		Gesangverein „Eintracht“	Beratungssingen in Watzenborn-Steinberg
19.	09.30	Vereinsgemeinschaft Kleinlinden	Grillplatz-Grundreinigung
19.	15.00	Heimatvereinigung Schiffenberg	Jahreshauptversammlung im Ev. Gemeindehaus
19.	18.00	Freiwillige Feuerwehr Kleinlinden	Jahreshauptversammlung der Einsatzabteilung im Gerätehaus
19.	19.30	Freiwillige Feuerwehr Kleinlinden	Jahreshauptversammlung des Feuerwehrvereins
20.	18.00	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Jugendgottesdienst in der Kirche
23.	17.30	Freiwillige Feuerwehr Kleinlinden	Blutspenden Blutbank Uni Gießen/Feuerwehrhaus
24.	19.00	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Gründonnerstag, Tischabendmahl im Gemeindehaus
24.	19.00	Schützenclub „Roland“	Osterschießen im Vereinsheim
25.	09.30	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Karfreitag, Abendmahlsgottesdienst in der Kirche
26.	09.00-13.00	CDU-Ortsverband Kleinlinden	Osterstand/Rewe
27.	06.00	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Osternacht in der Kirche
27.	09.30	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Osterfest-Gottesdienst in der Kirche
28.	09.30	Ev. Kirchengemeinde Kleinlinden	Ostergottesdienst m. Bildbetrachtung

## Einladung zur Versammlung der Jagdgenossenschaft Gießen 5 – Kleinlinden

Durch Genossenschaftsbeschluss wird die Versammlung jeden zweiten Dienstag im März durchgeführt.

**8. März 2016 um 19.00 Uhr bei Tellervision, Wetzlarer Str. 103a**

Auf Grundlage der Genossenschaftssatzung wird die vollständige

Tagesordnung der Genossenschaftsversammlung nicht mehr mit der Einladung veröffentlicht. Sie wird bei Versammlungsbeginn den anwesenden Jagdgenossen ausgehändigt.

Rinn (Jagdvorsteher)



**ZORN REICH WYPCHOL DÖRING**  
Rechtsanwälte in Sozietät



Design: Werbeagentur media artistic griesen



**Jörg Reich**  
Rechtsanwalt

- » Arbeitsrecht
- » Bank- u. Kapitalmarktrecht
- » Gewerblicher Rechtsschutz
- » Vertragsrecht



**Beate Wypchol**  
Rechtsanwältin

- » Familienrecht
- » Erbrecht
- » Verkehrsrecht
- » Beratung auch in polnischer Sprache



**Dominic Döring**  
Rechtsanwalt

- » Mietrecht & Leasing
- » Gewerblicher Rechtsschutz
- » Urheberrecht
- » Medien-, IT-Recht
- » Vertragsrecht

Vereinbaren Sie jetzt  
einen Beratungstermin  
**0641/20 21 21**



**Mit Recht für Sie da.**

**Zorn Reich Wypchol Döring**  
Rechtsanwälte in Sozietät  
Wetzlarer Straße 95  
35398 Gießen

Telefon: 0641/20 21 21  
Telefax: 0641/28 73 0  
info@zrwd.de · www.zrwd.de



**Neubau**

**Altbausanierung**

**Energieberatung**



**Dipl. Ing. Ulrich Müller**  
Bürgermeister Jung Weg 8  
35398 Gießen

seit 25 Jahren Ihr verlässlicher Partner in Gießen und Rhein-Main.

Telefon:(0641) 25549

mobil: 0171 754 83 18

info@ulrichmueller.net

Alle Bestattungsarten  
Hausbesuche  
Bestattungsvorsorge (kostenfrei)  
Tag & Nacht - regional und überregional



IRMGARD BODELLE  
BESTATTUNGEN

Den letzten Abschied bewusst erleben und gestalten.

Jeden Trauerfall individuell begleiten, eine würdevolle Bestattung ermöglichen, Angehörigen zur Seite stehen und dabei ganz auf Ihre Anforderungen einlassen - das ist mein Anspruch.



Beratung auf Wunsch in Ihrer häuslicher Umgebung

Veranstaltungen und Workshops  
Montag bis Donnerstag 15 - 18 Uhr und nach Vereinbarung

Irmgard Bodelle, Bestattungsfachkraft

Tel. 0641 - 966 1 977

Bahnhofstraße 24  
35390 Gießen

mail@bestattungen-bodelle.de  
www.bestattungen-bodelle.de

## Der Vorjahressieger gratulierte dem Schulsieger des Vorlesewettbewerbes



„Der Schulsieger des Vorlesewettbewerbes 2015 heißt **Tom Leo Behrendt**“. Mit diesen Worten verkündete der Vorjahresschulsieger, Fynn Steinmüller, den diesjährigen Sieger. Hierzu gratulierte er und überreichte Tom Leo Behrendt einen Buchgutschein.



Vorangegangen war zunächst ein Vorlesewettstreit der 6. Jahrgangsstufe. Die besten Leser gingen als Klassensieger hervor. Diese waren: Tom Leo Behrendt und Melisa Güleli (6a), Ahmet Erol sowie Finn Giebel (6b), Benet Peschka und Maximilian Benes (6c). Nunsollte der Schulsieger ermittelt werden. Anders als in den Jahren zuvor hatte sich

Herr Hering, Stufenleiter 5/6, überlegt, den Vorlesewettbewerb außerhalb der Schule im „Ka-Fee“ in Kleinlinden stattfinden zu lassen. In gemütlicher Atmosphäre mit Muffins und Kakao sollte den aufgeregten Lesern die Angst genommen werden.

Auch in der Jury gab es eine Änderung, da der

Vorjahresschulsieger, Fynn Steinmüller, als erfahrener Fachmann hinzukam. So setzte sich die Jury aus den Deutschlehrerinnen Frau Schäfer und Frau Gelzenleuchter, Herrn Hering als Stufenleiter und Fynn Steinmüller zusammen. Die Entscheidung fiel aufgrund der guten

Leseleistungen sehr schwer. Aufgrund der von der Jury zu vergebenden Punkte im Bereich Lesetechnik, Interpretation und Textauswahl konnte man aber recht schnell eine Übersicht gewinnen, so dass nach einer kurzen Auszählphase der Sieger dieses Jahres ohne ein weiteres Stechen feststand.

Einig war man sich darüber, dass der neue Austragungsort gut gewählt und der Vorlesewettbewerb ein voller Erfolg war, so dass er sicherlich wieder im „Ka-Fee“ stattfinden wird.

Allen Mitstreitern und dem Team des „Ka-Fee“ ein herzliches Dankeschön!

Michael Hering





GEMEINSAM  
SCHWERE WEGE  
GEHEN

**Tel. 0641 51655**  
Turnstraße 19  
35396 Gießen

Der Mensch ist ständig  
in Bewegung. Wir auch.

**Besuchen Sie unsere  
neue Internetseite.**

Alles, was am Lebensende  
wichtig ist.

[www.kuemmel-bestattungen.de](http://www.kuemmel-bestattungen.de)

## IHRE HAUSTECHNIK-PROFIS

- Kompetenter Volservice – von der Beratung bis zur Wartung
- Modernste Markentechnik
- Reparatur in eigener Meisterwerkstatt
- Qualität und Service für höchste Ansprüche
- Service für alle Hersteller

SIEMENS

**Miele**

SAMSUNG

LAURASTAR®

**Metz**

**LIEBHERR**

NIVONA

**beko**

Panasonic

**EURONICS**

**Seipp**



Inh. Reinhold Seipp | Hauptstraße 55 | 35440 Linden | Tel: 06403 63429 | [www.seipp.tv](http://www.seipp.tv)

# Frohes neues Jahr!

Václav Havel sagte einmal: „Die Freiheit ist wie das Meer: Die einzelnen Wogen vermögen nicht viel, aber die Kraft der Brandung ist unwiderstehlich.“

In diesem Geist möchten die Gießener Liberalen mit Ihnen ins Gespräch kommen.

Wenn Sie eine Gesellschaft wollen, in der Freiheit und Verantwortung Hand in Hand gehen.

Wenn Sie eine Gesellschaft wollen, in der sich der Einzelne ohne Bevormundung und Zwangsbeglückung frei entfalten kann.

Wenn Sie eine Gesellschaft wollen, in der Leistung und Innovationsbereitschaft sich lohnen.

Dann ist die FDP-Fraktion in der Gießener Stadtverordnetenversammlung für Sie der richtige Ansprechpartner.

[www.fdp-stadt-giessen.de](http://www.fdp-stadt-giessen.de)  
[www.facebook.com/FDPinGiessen](https://www.facebook.com/FDPinGiessen)  
<https://twitter.com/FDPinGiessen>



## Gesunder Gedanke

PHYSIOTHERAPIE & LYMPHZENTRUM

Lützellindener Str. 6A  
35398 Giessen/Kleinlinden



Tel.: 0641 / 399 78 969  
[www.GesunderGedanke.de](http://www.GesunderGedanke.de)

## Kleinlinden feiert beim 1. Linnerer Adventsmarkt



Trotz des teilweise starken Regens ließen sich die Kleinlindener den Besuch auf dem 1. Linnerer Adventsmarkt nicht nehmen. Es wurden ihnen aber auch Highlights geboten. Angefangen vom Adventskonzert des MG V „Arion“ in der Kirche und zahlreichen Ständen, die Erlesenes und Selbstgemachtes angeboten haben, über leckeren Kuchen,



Waffeln, Würstchen bis hin zu heißem Glühwein. Als dann um 18 Uhr der Linnerer Posaunenchor noch Weihnachtslieder spielte und der Regen aufhörte, überkam alle Besucher eine wunderbare weihnachtliche Stimmung.



Die Vorstände der beiden ausrichtenden Vereine, Dr. Arne Hauptmann (TSV Klein-Linden) und Frank Mohr (MG V „Arion“), zeigten sich sehr zufrieden mit der Veranstaltung. Gerd Zörb, der Vorsitzende der Linnerer Vereinsgemeinschaft, möchte dieses Event zu einem festen Bestandteil im Kalender der Kleinlindener verankern.

Gerhard Kerzmann





## 25. RTF – RadTourenFahren der Radfahrervereinigung 1904/27 Gießen-Kleinlinden e.V.

Ein kleines Jubiläum erwartet die Radfahrervereinigung 1904/27 Gießen-Kleinlinden am 24. April 2016, denn da jährt sich zum 25. Mal das „RadTourenFahren“ – kurz RTF genannt. Zwischenzeitlich kam für die Mountainbiker die erste „CountryTourenFahrt“ (CTF) hinzu. Letztere haben wir in den Spätherbst verlegt (30. Oktober 2016)

Rad-Aktiv-Tag am 24. April: Seit drei Jahren möchten die Kleinlindener Rad-sportler in Zusammenarbeit mit den Stadtwerken Gießen nun auch die breite „Linnerer“ Bevölkerung erreichen und motivieren, wieder auf's Fahrrad zu steigen, etwas für die eigene Fitness und außerdem für eine gute Sache zu tun. Die Einnahmen des „Rad-Aktiv-Tags“ gehen nämlich an die „Aktion Tour der Hoffnung“ – an die Einrichtung, die sich im Kampf gegen den Krebs bei Kindern einen Namen gemacht hat.

Die Strecke beim Rad-Aktiv-Tag ist etwa 20 Kilometer lang und ideal geeignet für Familien. Kinder, die schon alleine Rad fahren können, haben hier eine gefahrlose Gelegenheit, ihre fahrerische Fähigkeit zu beweisen. Es hat sogar schon ein kleiner Knirps die 20

Kilometer mit seinem Laufrädchen bewältigt!! Startzeit ist von 7:00 bis 11:00 Uhr, das Rahmenprogramm für die Kinder werden die Mitarbeiter der Stadtwerke Gießen gestalten.

Wem die 20 Kilometer zu wenig sind und wer etwas sportlicher unterwegs sein möchte, der kann sich die 45 Kilometer unter die Räder nehmen. Etwas mehr Ausdauer und Kraft braucht man dann schon beim Bewältigen der 75 Kilometer.

Die 112 Kilometer fordern gute Kondition und bei den 152 Kilometern wird's richtig heftig. Letztere können nur von 7:00 bis 9:00 Uhr gestartet werden, wobei bei allen anderen Strecken wie beim Rad-Aktiv-Tag von 7:00 Uhr bis 11:00 Uhr gestartet werden kann. An allen Strecken gibt es Verpflegungsstellen.

Die Radfahrervereinigung 1904/27 Gießen-Kleinlinden hofft auf einen regen Besuch bei der Möglichkeit „Spaß haben für eine gute Sache“. (Die Höhe des Startgeldes wird noch entschieden, bitte Flyer vor der Veranstaltung beachten.)

Gerd Kloske

### Nicht vergessen! - Grenzgang

Der Kulturkreis Kleinlinden und die Jagdgenossenschaft laden zu einem Grenzgang ein.

**Termin: 27. Dezember 2015, 11 Uhr**  
Treffpunkt: Rewe-Parkplatz

**KAMINSKI**  
Schreinerei & Fensterbau



*Zum Weihnachtsfest*  
Glückliche und  
besinnliche Stunden

*Zum Jahresende*  
Dank für  
Vertrauen und Treue

*Zum neuen Jahr*  
Gesundheit, Glück, Erfolg und  
weitere gute Zusammenarbeit

**KAMINSKI Schreinerei & Fensterbau · Max-Eyth-Str. 10 · 35394 Gießen**  
**Tel.: 0641 - 22886 · E-Mail: [info@schreinerei-kaminski.de](mailto:info@schreinerei-kaminski.de)**  
**[www.schreinerei-kaminski.de](http://www.schreinerei-kaminski.de)**

## **Druck + Kopier Studio**

Die preisgünstige Lösung für  
ihre Druck- und Kopierarbeiten

**Tel: 0641/9502660 · Fax: 0641/9502661**  
**[info@digitalkopieren.de](mailto:info@digitalkopieren.de) · [www.digitalkopieren.de](http://www.digitalkopieren.de)**  
**Brandweg 3 · 35398 Gießen-Klein-Linden**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.30 bis 18.00 Uhr  
Sa.: 9.00 bis 12.00 Uhr

**Wir drucken, kopieren und scannen bis Din A0  
in SW oder Farbe von Datei- oder Papiervorlage**

- binden und laminieren
- sortieren, falten und klammern
- Visitenkarten, Einladungen
- Traueranzeigen

*Die SPD Kleinlinden wünscht Ihnen und Ihren Familien ein schönes besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein gesundes, glückliches und erfolgreiches neues Jahr. Möge 2016 ein friedlicheres Jahr werden, das geprägt ist von Solidarität, Toleranz und Mitmenschlichkeit.*

*Wir bedanken uns für Ihre bisherige Unterstützung und bitten schon jetzt um Ihr Vertrauen bei der Kommunalwahl am 06. März 2016. Ortsbeiratswahl, Stadtparlamentswahl und Kreistagswahl*



SPD Ortsverein Kleinlinden  
35398 Gießen-Klein-Linden

## Auf Nummer sicher bei Fenster und Rollläden



In unserer eigenen Produktion fertigen wir moderne Fenster, Türen und Rollläden nach Ihren Wünschen und Anforderungen – nach Maß! Immer wichtiger werden dabei effektive Wärmedämmung und wirksamer Einbruchschutz. Bei Modernisierungen im Altbau/Bestand gehen wir dank unserer großen Erfahrung mit höchster Sorgfalt vor. Rundum bieten wir Ihnen einen angenehmen Service mit handgefertigten Produkten für hohen Komfort und schönes Ambiente.

Besuchen Sie jetzt unsere Ausstellung und profitieren Sie von unserer Beratung!

seit 1905

Fenster + Rollläden  
**RINN**

Heuchelheim Ernststraße 48 Tel: 63145  
info@fenster-rollladen-rinn.de - Inh: Kai Schlierbach



arnold raumausstattung

Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Weihnachtszeit  
und einen guten Start in das neue Jahr.

Raumausstattung

Gerhard Arnold

In den Gärten 59 | 35398 Gießen-Lützellinden | 06403 | 7796600



# Mini Car Otto

Airport Service

Kurierdienst

Krankentransporte

Gruppenfahrten

Klimatisierte Fahrzeuge



Frankfurter Straße 264 • 35398 Gießen • Handy 0172 - 2058296

**Tel. 06 41 - 92 26 00**

Frohe Weihnachten und ein gutes

Neues Jahr



**Die Haarprofis**

facebook.com/FriseurGralla auch als App Zum Maiplatz 28 Tele.: 21612

## Vereinsausflug im Hessenland



Zu einem Tagesausflug in den Rheingau hatte der Vereinsvorstand des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Gießen-Klein-Linden eingeladen und 45 Mitglieder waren dem Aufruf gefolgt.

Auf der Fahrt in den Rheingau machten die Teilnehmer einen Halt am Frankfurter Flughafen und konnten bei einer 90-minütigen Entdeckertour die ganze Dimension des Flughafens erfahren. Auf der etwa 20 Quadratkilometer großen Fläche des Flughafengeländes ging es entlang der Landebahnen, am Hangar für den Airbus A 380 sowie den verschiedenen Feuerwehrstandorten vorbei, bis zur Baustelle des künftigen Terminals 3.

Ziel im Rheingau war das Kloster Eberbach sowie ein Besuch des Steinbergkellers der Staatsdomäne Steinberg zwischen dem Kloster und Hattenheim.

Bei einer Führung durch den von 2006 bis 2008 erbauten Steinbergkeller der hessischen Staatsweingüter konnten die Teilnehmer die Verbindung des Weinanbaus mit dem modernen Weinkeller erfahren.

Alternativ hatten die Ausflügler die Möglichkeit, die berühmte Klosteranlage zu besuchen und konnten somit auch die Hallen und Räume besichtigen, die im Winterhalbjahr 1985/86 als Kulisse für die Verfilmung des historischen Romans „Der Name der Rose“ genutzt wurden. Der Tagesabschluss fand bei einem gemeinsamen Abendessen in Braunfels im „Brauhaus Obermühle“ statt.

Eine Neuauflage des Vereinsausfluges wird auch im Jahr 2016 wieder fester Bestandteil des Fördervereins sein.

Jürgen Sauer

## Fely Ruytinx und Dieter Lang neues Königspaar des Schützenclubs „Roland“

Zum diesjährigen Königsschießen begrüßte der Vorsitzende Karl Heinz Weller 56 Schützen, davon 10 Damen und 10 Jugendliche. Vor dem Schießen konnten sich die Vereinsmitglieder an einem kalten Buffet, welches das amtierende Königspaar ausrichtete, stärken.



*Jugend v.l.: Charlotte Stehling, Robert Weiß, Anton Holland-Nell*

Als erstes schossen die Jugendlichen mit dem Luftgewehr auf ihren Adler um die Königswürde. Nach 105 Schuss fiel der zweite Ritter. Diesen Titel errang Charlotte Stehling. Anton Holland-Nell wurde nach weiteren 118 Schuss erster Ritter. Nachdem auf die Königskrone 135 Schuss abgegeben worden waren, fiel diese bei Robert Weiß. Robert Weiß wurde somit Jugendkönig.

Bemerkenswert ist, dass alle Würden-



*Erwachsene v.l.: Eric Kressner, Fely Ruytinx, Dieter Lang, Winfried Klingelhöfer, Wolde-  
mar Weber, Karl Heinz Weller*

träger bei den Jugendlichen Bogenschützen sind. Bei den Damen gab traditionsgemäß die amtierende Königin Fely Ruytinx den ersten Schuss mit den Luftgewehr auf den Königsadler ab. Nach 235 Schuss fiel die Krone und die neue Schützenkönigin hieß wieder Fely Ruytinx.

Bei den Herren ging es nicht ganz so schnell. Zweiter Ritter wurde nach 225 Schuss mit dem KK-Sportgewehr der älteste aktive Schütze des Vereins, Winfried Klingelhöfer. Nach weiteren 235 Schuss errang Eric Kressner den Titel des 1. Ritters. Neuer Schützenkönig und damit Nachfolger von Heinz Schlosser wurde nach dem 215. Schuss auf den Adler Dieter Lang. Die Proklamation wurde von dem Vorsitzenden Karl Heinz Weller vorgenommen. Zum Abschluss des Königsschießens wurde ebenfalls mit dem KK-Sportgewehr die Ehrenscheibe ausgeschossen. Den besten Schuss hierbei erzielte Woldemar Weber.

Karl Heinz Weller



**Bürgermeister-Jung-Weg 17  
35398 Giessen-Kleinlinden**

privatärztliche **praxis**



**Dr.med. Klaus Döring**  
Facharzt für Innere Medizin  
mit fächerübergreifendem  
Schwerpunkt



### **Tätigkeitsfelder**

Prävention / Vorsorge , Atherosklerose-Screening, Herz- und Kreislaufkrankungen, Bluthochdruck, Diabetes, Adipositas, Männerleiden, Gefäßerkrankungen.

Erkrankungen von Magen, Darm und inneren Organen  
Schilddrüsen-, Krebs- und Systemerkrankungen  
Lungenkrankheiten, Reise- und Sportmedizin

Tel.: 0641 / 2501366

**Bestellpraxis. Telefonische Anmeldung.**

## Studio für Ernährungsberatung DR. AMBROSIUS®

Auch in Gießen-Kleinlinden

### Ernährungsberatung wirkt

Als Ansprechpartner für kompetente und krankenkassenanerkannte Ernährungsberatung sind wir auch in Gießen-Kleinlinden für Sie da.

Wir beraten bei Übergewicht, Diabetes, Fettstoffwechselstörungen, Allergien, Lebensmittelintoleranzen und anderen ernährungsmitbedingten Erkrankungen.

Am besten gleich anrufen und einen kostenfreien Info-Termin zu Ihrer Ernährungssituation vereinbaren!



Dagmar Schopen  
Diplom Oecotrophologin  
Bürgermeister-Jung-Weg 17  
35398 Gießen-Kleinlinden  
Tel.: 0641-9 71 92 75

Ich freue mich auf Sie  
*Ihre Dagmar Schopen*



[d.schopen@dr-ambrosius.de](mailto:d.schopen@dr-ambrosius.de)

[www.dr-ambrosius-giessen.de](http://www.dr-ambrosius-giessen.de)

## Ehrungen für verdiente Feuerwehrmänner und -frauen

Für den Dienst in den Einsatzabteilungen der hessischen Feuerwehren werden jährlich durch das Land Hessen Anerkennungsprämien in vier Stufen verliehen. Unsere Kleinlindener Aktiven Christian Engel wurden für 10 Jahre, Anja Fritze für 30 Jahre geehrt. Gleich zwei Auszeichnungen erhielt Michael Weigel, und zwar das Ehrenzeichen in Silber des Bezirksfeuerwehrverbandes Hessen-Darmstadt und das Brandschutzehrenzeichen des Landes Hessen in Gold für 40 Jahre aktiven Dienst. Reimund Aust wurde mit der Florian-Medaille der Hessischen Jugendfeuerwehr in Bronze für seine Verdienste um die Jugendarbeit in der Feuerwehr ausgezeichnet. Die Ehrung wurde von Oberbürgermeisterin Dietlind Grabe-Bolz, Stadtverordnetenvorsteher Egon Fritz und der Leiterin der Feuerwehr Gießen, Martina Klee, in einem würdigen Rahmen im Rathaus



*Von links: Stellv. Wehrführer Arwit Trelenberg, Reimund Aust, Anja Fritze, Wehrführer Martin Hofmann*

vorgenommen. Die Oberbürgermeisterin dankte für den Einsatz zum Wohle aller Menschen in Gießen. In Ergänzung zur Würdigung der Leistungen durch den Magistrat der Stadt Gießen möchte der Vorstand des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Kleinlinden unseren Geehrten für ihr Engagement als Aktive und für ihre Tatkraft und Beiträge im Verein herzlich danken. Jürgen Sauer

## „Heimliche Helden“

Am 13. Oktober 2015 fand im Forum der Volksbank Mittelhessen die Preisübergabe des jährlichen Förderwettbewerbs „Heimliche Helden“ statt. Insgesamt wurde ehrenamtliches Engagement in der Region mit über 125.000 Euro belohnt. Unter den mehr als 100 Nominierten war auch unsere Aktive, sowie langjähriges Vorstandsmitglied und unser „guter Geist“ im Gerätehaus, Anja Fritze - und damit der Verein der Freiwilligen Feuerwehr Kleinlinden. Der Förderverein (als Ausgewählter Verein) erhielt für das Engagement seines nominierten Helden eine Förderspende. Der Vereinsvorstand bedankt sich ganz herzlich bei der Volksbank Mittelhessen.



*Von links: Preisverleibung mit Vereinsvorsitzendem Reimund Aust, der geehrten Anja Fritze und Volksbank-Vorstandsprecher Dr. Peter Hanker. Foto: VOBA Mittelhessen*

Das Geld hat einen ganz erheblichen Anteil an der Unterstützung der Einsatzabteilung und der Jugendfeuerwehr.

## Adventfeier im Bürgerhaus



Am 27. November trafen sich die Mitglieder des Schuljahrgangs 1934/35 zu ihrer Adventfeier im Bürgerhaus. Die inzwischen 80-jährigen Kleinlindener und Kleinlindenerinnen treffen sich regelmäßig seit 52 Jahren. Hugo Weigel erinnerte an die Konfirmationsjubiläen

der einstigen Klassenkameraden, die als Kriegsgeneration manch Schlimmes erlebt haben. Der besinnliche Teil der Adventfeier begann mit dem gemeinsam gesungenen Lied „Die Tage sind so dunkel“.

### MIT.BUS erweitert Fuhrpark

Die MIT.BUS GmbH erneuert ihren Fuhrpark und setzt seit Anfang Dezember vier neue Gelenkbusse ein. Das Besondere: Die Fahrzeuge der Firma MAN verfügen im Bereich der mittleren Tür über zusätzliche Stellflächen für Rollstuhlfahrer, Rollatoren und Kinderwagen. Damit geht die Stadtwerke-Tochter auf die demografische Entwicklung und die wachsende Mobilität der älteren Generation ein. Das verbesserte Raumangebot sorgt nicht

nur bei mobilitätseingeschränkten Personen, sondern auch bei Müttern mit Kinderwagen für mehr Komfort, berichtete MIT.BUS-Geschäftsführer Matthias Carl. Bereits seit einigen Jahren stellt die MIT.BUS GmbH ihre Busflotte auf klimaschonenden Erdgasantrieb um. Die Erdgasbusse zeichnen sich durch einen wesentlich niedrigeren Geräuschpegel aus und eignen sich daher hervorragend für den Stadtverkehr.

## Neue Sportart beim TSV Klein-Linden

### - Inklusionssport/Fußball ID



Seit Juli 2015 gibt es den Inklusionssport für Menschen mit geistigen und starken körperlichen Beeinträchtigungen im TSV Klein-Linden. Als erste Untergruppe wurde die Fußball ID (Intelligenz Defizit) ins Leben gerufen. Bei dieser Mannschaft nehmen Personen aus dem ganzen Kreis Gießen am wöchentlichen Training teil. Der Kleinlindener Trainer Ruben Ebenig kann jeden Montag im Training von 16.30-18.00 Uhr 18 bis 25 Sportler an der Pfingstweide begrüßen. Für die Sportler ist dieses Training eine ganz elementare Sache, denn sie gewinnen dabei „Lebensqualität“ durch Ausübung ihres Lieblingssports. Sie verbessern sich im koordinativen Bereich und gewinnen an Selbstvertrauen. Das Wichtigste ist aber der Spaß am Sport und die Teilnahme am normalen Vereinsleben!

Unterstützung findet der TSV Klein-Linden durch die Martin-Buber-Schule, die einen Großteil der Spieler und die Koordinatoren Stephan Wasserfuhr und Afsane Ghoreichi stellt.

In der kurzen Zeit des Bestehens haben die Sportler schon einige Highlights erlebt. So fand im Juli die „SWG ID-Talkrunde“ mit Verantwortlichen vom

Hessischen Fußball-Verband, vom Hessischen Behinderten- und Reha-Sportverband (HBRS) und dem ehemaligen Bundesliga-Profi und -Trainer Dragoslav Stepanovic statt. Das Team nahm am Ortspokal teil und erreichte einen prima 4. Platz. Auch hat die Ebenig-Truppe bereits ein offizielles Freundschaftsspiel gegen die HBRS-Hessenliga-Mannschaft bestritten. Das Spiel ging zwar klar verloren, aber die Spieler und Verantwortlichen waren stolz über die gezeigten Leistungen.

Als Nächstes steht ein Hallenturnier am 19.12.2015 in Lützellinden im Rahmen des Turnierwochenendes zum 90-jährigen Bestehen der Fußballabteilung an. Und der TSV Klein-Linden richtet am 23.4.2016 den 1. Spieltag der HBRS-Hessenliga für Fußball ID-Mannschaften aus. Von Anfang an konnte der TSV Klein-Linden für seine Mannschaft viele Gießener Unternehmen als Unterstützer und Gönner finden. Ein besonderer Dank gilt hier den Stadtwerken Gießen, der Neils & Kraft GmbH & Co. KG und der Volksbank Mittelhessen. Über weiteren Zuwachs für das Team entweder als Sportler oder Betreuer würden sich die Verantwortlichen des TSV Klein-Linden sehr freuen. Nähere Informationen gibt es bei Ruben Ebenig ([rebenig@tsvkleinlinden.de](mailto:rebenig@tsvkleinlinden.de)) oder Gerhard Kerzmann ([kerzmann@tsvkleinlinden.de](mailto:kerzmann@tsvkleinlinden.de)). Das Bild zeigt das Team mit den Trainern Ruben Ebenig und Flo Althaus bei Übergabe einer Spende durch Frank Mohr (Volksbank Mittelhessen).

Gerhard Kerzmann

# KOMET

Wärmetechnik

**Wir lassen Sie nicht  
im Kalten sitzen!**

- 24-Stunden-Notdienst
- Heizung
- Bäder · Sanitär
- Energieberatung
- Gas- und Ölfeuerung

*Der persönliche Servicepartner –  
ganz in Ihrer Nähe!*

# KOMET

KOMET GmbH · Siemensstraße 24 · 35394 Gießen  
Telefon (0641) 81041 · Telefax (0641) 83468



*Willst Du was vom Rind und Schwein, dann schau bei*

**"Mutter Schmidt"**

*mal rein!  
Gaststätte*

*Die Gaststätte mit  
"echt oberbessischer"  
Küche.*

Frankfurter Str. 257 • Tel. 06 41/296 28 • Fax 0641/2502299  
35398 Gießen - Kleinlinden

**Täglich geöffnet ab 17.00 Uhr, auf Anfrage auch früher.  
Kein Ruhetag!**

**Noch bis 31. Januar 2016  
traditionelles Gänseessen.**

Reservierungen und Vorbestellungen  
nehmen wir gerne entgegen.

**REWE-Markt Lemp**

**„der freundliche Frische-Markt“**

**und Getränkemarkt mit großer Auswahl**

**Kleinlinden, Heerweg 14**

**Montag - Samstag 07.00 bis 22.00 Uhr**

**Tel: 0641 -984070 FAX: 0641 -9840722**

**mit Hessenlotto und RMV**

## Fahrplanänderung

Seit dem 13. Dezember gelten im gesamten Gebiet des Rhein-Main-Verkehrsverbundes die neuen Fahrpläne für das Jahr 2016. Einige Änderungen treten auch für Buslinien der Stadtwerke Gießen in Kraft.

### Änderungen für Linie 1

*Gießen:* Busse der Linie 1, die bisher an der Haltestelle „Albert-Schweitzer-Schule“ endeten, fahren ab der Haltestelle „Heyerweg“ weiter bis Haltestelle „Sophie-Scholl-Schule“. Bis auf täglich vier Verbindungen entfallen dafür die bislang üblichen Stichfahrten. Ausnahmen: die Wagen mit Ankunft montags bis freitags um 7.33 Uhr, 7.48 Uhr, 8.03 Uhr und 8.18 Uhr an der Haltestelle „Albert-Schweitzer-Schule“.

*Kleinzellinden:* Von Montag bis Samstag um 6.20 Uhr und 6.40 Uhr fahren die Busse der Linie 1 nicht mehr die Haltestelle „Brüder-Grimm-Schule“ in der Lützellinder Straße an. Stattdessen verläuft die Route ab Haltestelle „Waldweide“ über die Frankfurter Straße und Allendorfer Straße direkt zur Haltestelle „Brüder-Grimm-Schule (Süd)“.

*Allendorf:* Zum Fahrplanwechsel nehmen die SWG die Haltestelle „Allendorf/Mehrzweckhalle“ in beiden Fahrrichtungen wieder in Betrieb. Die Haltestelle „Triebstraße“ entfällt in Richtung Gießen. In Fahrrichtung Lützellinden wird die Haltestelle vor die Kleebachbrücke verlegt.

*Lützellinden:* An Schultagen verkehren die Busse der Linie 1, die um 7.01 Uhr ab Haltestelle „Langer Strich“ losfahren, von der Haltestelle „Lützellinden/Kleebergstraße“ ohne weiteren Zwischenstopp zur Haltestelle „Brüder-Grimm-Schule (Süd)“ – und damit nicht mehr über den Stadtteil Allendorf.

*Rödgen:* Fahrten an Schultagen, die um 7.09 Uhr ab Haltestelle „Rödgen/Bürgerhaus“ starten, enden künftig an der Haltestelle „Hessenhalle“ statt an der Haltestelle „Herderschule“.

### Aktuelles im Netz und am Telefon

Informationen zu den Änderungen erhalten Fahrgäste unter der SWG-Service-nummer 0641 708-1400, im Internet unter [www.stadtwerke-giessen.de](http://www.stadtwerke-giessen.de) oder [www.rmv.de](http://www.rmv.de) und in der Mobilitätszentrale im Kundenzentrum am Marktplatz.

Öffnungszeiten:

montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr und samstags von 9 bis 14 Uhr

# Online bezahlen: einfach, sicher, direkt



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wer online einkauft, will einfach und vor allem sicher bezahlen. Nutzen Sie dafür **paydirekt** - das Online-Bezahlverfahren der deutschen Banken und Sparkassen! Wie Sie sich anmelden können, erfahren Sie in Ihrer Filiale und ausführlich unter



[www.vb-mittelhessen.de/paydirekt](http://www.vb-mittelhessen.de/paydirekt)





## Ihr Fahrzeug in Profihänden

- Unfallinstandsetzung
- Richten
- Lackieren
- Sandstrahlen
- LKW-Aufbauten
- Fahrzeugeinrichtungen
- Einsatzfahrzeuge



ausgewählt vom Autofahrer

Auto Schach GmbH & Co. KG • Industriestr. 15-17 • 35582 Wetzlar-Dutenhofen  
Telefon 0641/97901-0 • Telefax 0641/97901-10 • [www.auto-schach.de](http://www.auto-schach.de)



# RISOMUR®

Richard Sommer GmbH • Am Lückenbach 1 • 35440 Linden  
Telefon: 06403 / 9019-0 • Telefax: 06403 / 9019-80  
eMail: [kontakt@risomur.de](mailto:kontakt@risomur.de) • Homepage: [www.risomur.de](http://www.risomur.de)

## Vollwärmeschutz & Putze Korrosionsschutz Farben und Lacke für Industrie und Handwerk

## dekorative Bodenbeschichtungen

## Der Löwe aus Inheiden

Römer und Germanen am Limes im Gießener Land

**Sonderausstellung im Oberhessischen Museum (bis 06. März 2016)**

Gießen und die Römer? Auf den ersten Blick passt das nicht so recht zusammen. Schließlich lag das heutige Gebiet der Universitätsstadt in der Antike außerhalb des Römischen Reiches - wenn auch nur wenige Kilometer. Und doch hat der Landkreis Gießen in den Kommunen Pohlheim, Langgöns, Linden, Lich und Hungen auf insgesamt 23,4 km Anteil am mit 550 km Länge größten archäologischen Bodendenkmal Deutschlands: dem Obergermanisch-Rätischen Limes. Dieser zählt seit dem Jahr 2005 zum Welterbe der UNESCO. Damit stehen die zwei Kastelle (Arnsburg, Inheiden), sechs Kleinkastelle (Holzheimer Unterwald, Hainhaus, Langsdorf, Feldheimer Wald, Wingerstberg, Massohl) sowie die bislang 26 bekannten Wachturmstellen in diesem Abschnitt auf einer Stufe mit Denkmälern wie den Pyramiden von Gizeh oder der Chinesischen Mauer.

Zum Ausklang des 10-jährigen Jubiläums der Verleihung des Welterbestatus veranstaltet das Oberhessische Museum Gießen in Zusammenarbeit mit der hessenARCHÄOLOGIE (Wiesbaden) und Studierenden des Instituts für Altertumswissenschaften und Klassische Archäologie der Justus-Liebig-Universität die Sonderausstellung: „Der Löwe aus Inheiden - Römer und Germanen am Limes im Gießener Land“. Dabei werden vor allem Ausstellungs-

stücke aus den Sammlungsbeständen des Oberhessischen Museums gezeigt. Einige Exponate sind zum ersten Mal zu sehen. Dazu kommen Leihgaben renommierter hessischer Museen wie dem Landesmuseum Darmstadt, dem Archäologischen Museum Frankfurt a. M. oder dem Römerkastell Saalburg.

Mit Hilfe der archäologischen Funde bietet die Ausstellung ein detailreiches und lebendiges Bild des Lebens auf beiden Seiten des Limes im Gießener Land. Ergänzt werden die zahlreichen originalen Fundstücke durch Spiel-Stationen, eine eigene Homepage [www.loewe-von-inheiden.de](http://www.loewe-von-inheiden.de), auf die auch in der Ausstellung selbst zugegriffen werden kann und einer Spielecke mit römischen Spielen - nicht nur für Kinder. Im Rahmenprogramm finden während der Dauer der Sonderausstellung im Alten Schloss Vorträge zu verschiedenen Themen der Archäologie sowie des alltäglichen Lebens im Limesgebiet statt. Als besonderes Schmankerl kreierte und kredenzt das Restaurant „Schlosskeller“ am 26. Januar 2016 ein Vier-Gänge-Menü nach römischer Art. Am 23. Februar gibt es im Rahmen eines Konzertes Gelegenheit, den Klängen römischen Gesangs und typischer antiker Instrumente zu lauschen.

Der Eintritt in die Sonderausstellung ist frei. An vier Sonntagen werden Kuratorenführungen angeboten. Führungen für Gruppen und Schulklassen finden nach Vereinbarung in Englisch und Deutsch statt. Geöffnet ist das Museum von Dienstag bis Sonntag jeweils von 10-16 Uhr.



Was könnt' man  
schreiben ...,  
Buch  
und  
Bibel!

Dagmar Hinterlang  
Auf den Spuren der Kleinlindener Frauen-  
geschichte  
Ursula Passarge, Frauenbeauftragte beim Oberbürgermeister der Universitätsstadt  
Gießen (Hg.)



Der  
Lorbeerduft  
in  
Omas Küche

Dagmar Hinterlang  
unter Mitwirkung von Kornelia Claes  
Linnerer FrauenGeschichte(n)



Immer noch ...  
Linnerer FrauenGeschichte(n)

Dagmar Hinterlang  
Kulturkreis Kleinlinden

Die **Linnerer Frauen** haben **Geschichte(n)** geschrieben. Sie haben aus ihrem Leben erzählt und dabei fast unmerklich auch zeitgeschichtliche Komponenten gestreift. Die Themen der **Linnerer Frauen** reichten vom Waschtag über das Nähschatullchen zum Frühjahrsputz. Erhältlich im örtlichen Buchhandel und in der Geschäftsstelle des **Linnerer Backschießer**, Hermann-Rau-Str. 13.

Band I - Was könnt' man schreiben  
..., Buch und Bibel!  
ISBN: 3-930489-44-9

Band II - Der Lorbeerduft in Omas Küche  
ISBN: 978-3-00-032388-1

Band III - Immer noch ... Linnerer  
FrauenGeschichte(n)  
ISBN: 978-3-00-050564-5

## Die Firma Germer Gartenpflege und Gartengestaltung

pfl egt nicht nur Ihre Grünanlagen, sondern ist auch auf eine Vielzahl weiterer Arbeiten spezialisiert, wie zum Beispiel:

Pflasterarbeiten

Bepflanzungen

Teich- und Zaunbau

Beschneidungen von  
Bäumen und Sträuchern



Auch ist es kein Problem für uns, Ihren Garten ganz nach Ihren Wünschen neu zu gestalten. Sollten Sie also Fragen oder Probleme rund um Ihren Garten haben, kontaktieren Sie uns einfach. Wir helfen Ihnen in allen Lagen.

**Inh. Michael Germer Frankfurter Straße 251 35398 Gießen-Kleinlinden**  
**Tel. 0641/24729 fax 0641/28250 E-Mail: kontakt@germer-gartenbau.de**

**HOCHBAU  
AUSSENANLAGE  
ALTBAU-  
SANIERUNG**

**Jung**  
**BAUUNTERNEHMEN**

*...Qualität ist  
unsere Stärke!*

**☎ (0641) 2 22 50**  
**Hügelstraße 23**

**35398 Gießen-Kleinlinden**

# MB Steinmüller GmbH

Maler- und Stuckateurmeisterbetrieb seit 1878



Tradition



Innovation



Leidenschaft

**MB-Gruppe** de

Tel. 06403-78780 | [info@mb-gruppe.de](mailto:info@mb-gruppe.de) | Hüttenbergerstr. 11 | Gießen-Allendorf

## Fliesen-Bayerl

Thomas Bayerl

- ◆ Fliesen-Platten-Naturstein-Mosaik
- ◆ Bad u. Balkon Sanierung
- ◆ Fliesenverlegung

*Ihr Fliesen-, Platten- und Mosaikleger*



Bahnhofstr. 33 · 35435 Wettenberg-Wi.  
Tel. 0 64 06 - 69 81 · Fax 0 64 06 - 83 16 72  
Mobil 01 73 - 3 13 38 36 · [t.bayerl@gmx.de](mailto:t.bayerl@gmx.de)

## Mehr Gestaltung *für mehr Wirkung*

Anzeigen • Broschüren • Corporate Design • Digitale Bildbearbeitung • Einladungen •  
Flyer • Geschäftsausstattungen • Hauszeitungen • Illustrationen • Kongress-Ausstattungen •  
Logos • Messe-Grafik • Newsletter • Orientierungssysteme • Piktogramme • Rollup-Displays •  
Slide Shows • Technische-Blätter • Urkunden • Visitenkarten • Websites • Zeitschriften

Grafikdesign von A bis Z

0641 2500000

[www.grafik-von-braun.de](http://www.grafik-von-braun.de)

Grafik: von Braun



## „Schenk 8 Tage!“

### **Eine neue Initiative will bürgerschaftlichen Zusammenhalt fördern.**

Ein Geschenk verändert die Welt. Es schafft Verbundenheit zwischen Menschen über alle Grenzen und Weltanschauungen hinweg.

**Was kannst du? Was tust du gern?** Party machen, Fußball spielen oder Gärtnern, Kochen, mal was anpacken in der Nachbarschaft, Basteln, Tanzen ...?

Mach für eine kurze Zeit im Jahr mal ein Geschenk daraus, das anderen gefällt, ihnen nützt oder einfach mal was Neues in das Zusammenleben bringt. Mach Deine Ideen oder das, was Du schon längst tust, im Kleinlindener 8-Tage-Forum bekannt. Beispiele: \* Ilias (12) richtet in einem Kellerraum eine Ausleihstelle für Comics ein. \* Lisa gründet an ihrer Schule eine Heimat-AG. - Ayse (82), Gerda (79) und andere werden dort als GeschichtenerzählerInnen aktiv. Schenk ein bisschen Zeit und tu dabei das, was du sowieso gern machst oder was dir wichtig ist. Mit Hilfe des 8-Tage-Forums können unterschiedlichste Menschen von einander und ihren Taten und Ideen erfahren. Jede kleine oder größere Tat bekommt ihren eigenen Wert. Genauso stark ist es, sich beschenken zu lassen.

Das Leben in Nachbarschaft, Schule und Gesellschaft erfordert heute die Mitwirkung und Verständigung aller. Es braucht die ganze Vielfalt, und in ihr eine Verbundenheit.

Das 8-Tage-Forum startet hier in Kleinlinden, im „Ka-Fee“, Zum Maiplatz 20 (bald auch im Internet).

Wenn Du ein Geschenk machst, trage Dich dort ein und beschreibe Dein Geschenk! [www.kafee-kleinlinden.de/8-x-unendlich/](http://www.kafee-kleinlinden.de/8-x-unendlich/)

Nähere Informationen unter [info@8-tage.de](mailto:info@8-tage.de) (Thomas Luther-Mosebach)

### Impressum:

Der „**Linneser Backschießer**“ erscheint vierteljährlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

**Auflage:** 2700 Stück

**Herausgeber:** Kulturkreis Kleinlinden im TSV Klein-Linden e.V.

**Geschäftsstelle:** Dagmar Hinterlang, Hermann-Rau-Str. 13, 35398 Gießen

Telefon: 0641/25425, Telefax: 0641/2500518, E-Mail: [Linneser.Backschiesser@t-online.de](mailto:Linneser.Backschiesser@t-online.de)

**Bankverbindung:** Volksbank Mittelhessen, IBAN DE04 5139 0000 0078 1335 03

**Internetadresse:** [www.linneser-backschiesser.de](http://www.linneser-backschiesser.de)

**Redaktion & Anzeigen:** Sabine Bork, Dagmar Hinterlang, Hans-Dieter Klein, Bernhard Lenz

**Satz & Grafik:** Highlance Media, Gießen **Druck:** LOJO Druckhaus GbR, Heuchelheim

**Redaktions- und Anzeigenschluss:** 1. März; 1. Juni; 1. September; 1. Dezember, für die jeweils nächste Ausgabe. Veranstaltungshinweise von Ortsvereinen werden kostenlos abgedruckt, sofern sie keinen kommerziellen Hintergrund haben (für Fehler oder Änderungen keine Gewähr). Namentlich gezeichnete Beiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Redaktion. Für eingesandte Manuskripte, Fotos, Anzeigenvorlagen kann keine Gewähr übernommen werden. Nachdruck und Veröffentlichung des Inhalts nur mit Genehmigung des Herausgebers! Die Redaktion behält es sich vor, Leserbriefe in gekürzter Fassung wiederzugeben. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Die Gestaltung von Anzeigen für den „Linneser Backschießer“ kann von uns übernommen werden. Die Neugestaltung einer Anzeige wird nach Aufwand berechnet.

„Kompetenz und Service stehen für einen guten Handwerksbetrieb. Bei uns dürfen Sie ruhig mehr erwarten.“

Reiner Förster und Team



● Traumbäder – Momente für Ruhe und Entspannung.



Barrierefreies Baden, eine Entspannungs-Oase oder ein kleines Bad ganz groß? Ihre Wünsche in die Wirklichkeit umzusetzen, ist einfacher, als Sie vielleicht denken. Wir realisieren Ihr Traumbad mit anspruchsvollem Design ebenso wie schlüsselfertige Badprojekte – als Neukonzept oder Sanierung. Von der ersten Skizze bis zum letzten Pinselstrich. Inklusive verbindlicher Zusagen für Preise und Termine.

● Wärme – Ideen für ein geregeltes Klima.



Das richtige Klima zur richtigen Zeit. Mit einer Heizung, die das einfach möglich macht. Dabei bieten wir Ihnen mehr als Erdöl- oder Erdgasheizungen: Sonnenenergie, Wärmepumpen, Klimaanlagen, Holz-Pellets oder Photovoltaik runden das Angebot ab. Und wenn Sie am liebsten vergessen möchten, wo es zum Heizungskeller geht – ein Wartungsvertrag macht's möglich!

● Sofort-Service – Zuverlässig rund um die Uhr.



Service fängt bei Ihnen an. Bei Ihren Erwartungen, Wünschen und Fragen. Hier eine Hersteller neutrale und kompetente Beratung zu bieten, ist uns sehr wichtig. Umfassendes Fachwissen bildet die Basis – in Verbindung mit verlässlichen Zusagen, Pünktlichkeit und sauberem Arbeiten. Dazu gehören eine moderne Ausstattung und ständige Weiterbildung genauso wie die Tatsache, dass wir auch nach 17:00 Uhr für Sie da sind.

● Bäder

● Wärme

● Elektrotechnik

● Sofort-Service

Unsere neue Bäderwelt finden Sie in der Ausstellung



Industriestraße 3a in 35582 Wetzlar-Dutenhofen

Reiner Förster GmbH & Co. KG Frankfurter  
Straße 60a · 35625 Hüttenberg

Telefon 0 64 41-2 09 97-0 · Fax 0 64 41-2 09 97-10

[www.foerster-team.de](http://www.foerster-team.de)



autorisierter  
Vertragshändler

Heizöl von Mengin

Wir danken unseren Kunden für  
das entgegengebrachte Vertrauen,  
wünschen frohe Weihnachten

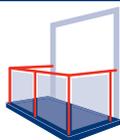


Mengin GmbH · Linden · ☎ 06403-7785999



**JACOBI**  
... der Dachdecker

- ▶ Steildächer
- ▶ Flachdächer
- ▶ Metaldächer
- ▶ Wellplattensanierung
- ▶ Holzbau
- ▶ Bauspenglerei
- ▶ Dachrinnen
- ▶ Photovoltaik
- ▶ Solaranlagen
- ▶ Wohnraumdachfenster
- ▶ Kaminverkleidungen



**BALKON  
SANIERUNG  
MIT SYSTEM**

OHNE ABRUCH VON GELÄNDER  
ODER OBERFLÄCHENBELAG\*

- ▶ Wir sanieren zum  
Festpreis



**DACHFENSTER®  
TAUSCH**

- ▶ Wir modernisieren Ihr  
altes Dachfenster,  
unabhängig  
von Baujahr,  
Hersteller  
und Größe

Bitte vereinbaren Sie  
einen persönlichen  
Beratungstermin



**FERTIGGAUBEN®  
MIT SYSTEM**

IN ALLEN GRÖSSEN & FORMEN  
EINBAU AN EINEM TAG

- ▶ Einbau an einem Tag
- ▶ Kein Wetterisiko
- ▶ Zuverlässig planbar
- ▶ Mehr Infos unter  
[jacobidach.de](http://jacobidach.de)



Bachweg 30 · 35398 Gießen-Kleinlinden

**www.jacobidach.de · Telefon 0641 / 22350**